Porównanie tłumaczeń Mateusza 16:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Poznawszy zaś Jezus powiedział im dlaczego rozważacie w sobie małej wiary że chlebów nie wzięliście |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy Jezus to zauważył,\* powiedział: O czym rozprawiacie między sobą, małowierni,\*\* że nie macie chlebów?[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Poznawszy zaś Jezus powiedział: Dlaczego rozważacie w sobie samych, małej wiary, że chlebów nie macie? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Poznawszy zaś Jezus powiedział im dlaczego rozważacie w sobie małej wiary że chlebów nie wzięliście |

1. 1) Lub: rozpoznał. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 6:30</x>; <x>470 8:26</x>; <x>470 14:31</x> [↑](#footnote-ref-3)